



**WACKER
NEUSON**

Catalogo ricambi
Catálogo de piezas de repuesto
Spare parts catalog

LTE4K





www.wackerneuson.com

Copyright © 02.2024
Wacker Neuson America Corporation
Printed in USA.
All rights reserved.

Informazioni generali sul catalogo dei pezzi di ricambio

Informazioni generali

In fase di ordinazione dei ricambi, va fatta attenzione affinché i dati della macchina siano completi.

Tra questi rientrano la denominazione di vendita della macchina, il numero di serie, nonché l'anno di costruzione. In caso di ordinazione di parti di motore o assi, sono inoltre necessari il tipo e il numero di serie dei componenti.

Inoltre, sono necessari i seguenti dati: codice materiale e codice posizione.

Il numero di serie si trova nel telaio della macchina. Esso si trova anche sulla targhetta del modello. Il numero di serie deve essere indicato nella sua completezza.

La macchina in copertina può presentare allestimenti speciali (AS/Accessori). La rappresentazione non è vincolante per la versione.

Il numero di ricambi indicato nel catalogo dei ricambi si riferisce alle unità indicate in questo disegno.

In questo catalogo ricambi sono rappresentate tutte le opzioni disponibili da fabbrica per questa macchina. Per questo motivo è anche possibile che siano rappresentate AS di cui la macchina non è dotata. Non tutte le AS raffigurate sono disponibili in tutti i paesi/in tutte le regioni.

AS/accessori possono essere aggiunti in un secondo momento. Non tutte le opzioni sono combinabili tra loro.

In alcuni casi vengono raffigurati anche componenti non disponibili come ricambi. Questi componenti non sono posizionati sui disegni. La raffigurazione serve esclusivamente a scopo di comprensione e non genera alcun diritto sul componente raffigurato.

Le indicazioni "a sinistra" e "a destra" della descrizione o nell'informazione si riferiscono sempre alla macchina nella direzione di marcia.

Nell'ambito del perfezionamento tecnico, lavoriamo costantemente al miglioramento e all'ottimizzazione dei nostri prodotti. Per questo motivo è possibile, che le illustrazioni nel catalogo ricambi possono discostarsi dall'aspetto reale.

Il costruttore si riserva il diritto di modifiche non annunciate sui ricambi, in qualsiasi momento. Questo vale sia per la quantità di ricambi indicata, che per la versione tecnica. Per ricevere le informazioni più attuali sulla macchina, cerchiamo di metterci in contatto con un concessionario.

Dati tecnici, dimensioni e pesi non sono vincolanti e corrispondono allo stato al momento della stampa. Con riserva di errori.

Modifiche tecniche non autorizzate sulla macchina comportano una sostanziale riduzione della sicurezza operativa.

La sicurezza operativa viene garantita mediante l'utilizzo dei ricambi originali e di moduli/accessori abilitati.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati per via di modifiche tecniche non autorizzate oppure per l'omissione di ricambi originali.

Tabella di conversione

Volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lunghezze	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocità	
1 km/h	0.620 mph
Momento torcente	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Configurazione

1. Descrizione dell'unità/della pagina del catalogo ricambi

2. Informazioni dettagliate (Information) sulla corrispondente unità/la pagina di catalogo ricambi oppure codice materiale. Esse possono contenere:
 - < WXXXXXXXXX1234567 oppure A: WXXXXXXXXX1234567: validità fino a numero di serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 oppure E: WXXXXXXXXX1234568: validità da numero di serie
 - Opzione: questo materiale è necessario solo per una determinata opzione
 - e molto altro.

3. Superficie illustrata: qui vengono raffigurati i ricambi presenti nell'unità.

4. Più ricambi in un telaio/oppure una parentesi rappresenta un set/kit. In caso di ordinazione dei corrispondenti codici posizione, vengono spediti tutti i ricambi che vi si trovano all'interno.

5. Numero dell'unità. Attenzione! Questo numero non è ordinabile!

6. Denominazione di vendita della macchina ovvero numero di materiale di vendita - Versione

7. Indicazione della pagina

8. Codice posizione (Ref.)

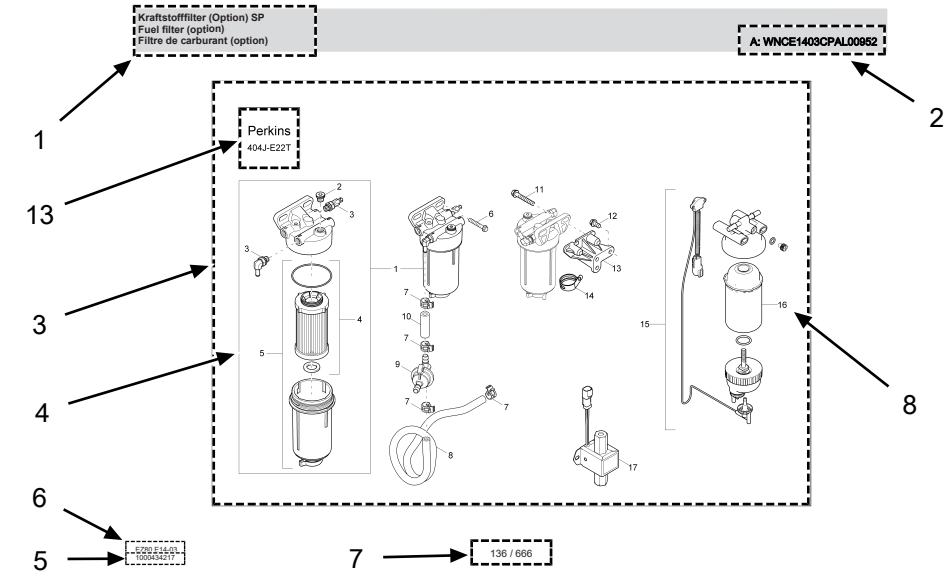
9. Lotto numero (Part No.)

10. Descrizione materiale

11. Quantità montata (Qty.)

12. Unità quantitativa (Unit)

13. Facoltativo: qui viene raffigurata la corrispondente opzioni con l'aiuto di un pittogramma.



Kraftstofffilter (Option) SP			A: WNCE1403CPAL00952		
Fuel filter (option)					
Filtre de carburant (option)					
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord	2 pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolle de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Souape limitrice de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	1 pc



1000434217

137 / 666

Información general sobre el libro de repuestos

Consideraciones generales

Al realizar un pedido de repuestos, debe asegurarse de que todos los datos de la máquina estén completos.

Estos incluyen la denominación de ventas de la máquina, el número de serie y también el año de fabricación. En el caso de pedidos de piezas del motor o del eje, se requieren también el tipo y el número de serie de los componentes.

Se requieren, asimismo, los siguientes datos: número de material y número de ítem.

El número de serie puede verse en el chasis de la máquina. Se encuentra, además, sobre la placa de identificación. Asimismo, el número de serie debe indicarse por completo.

La máquina que figura en la portada puede mostrar equipamientos especiales (opciones/accesorios). La representación no es determinante para el modelo.

La cifra de los repuestos indicada en el catálogo de repuestos se vincula con el módulo mostrado en este dibujo.

En este catálogo de repuestos se muestran todas las opciones que pueden obtenerse de fábrica para la máquina. Por este motivo, pueden mostrarse también opciones con las que la máquina no esté equipada. No todas las opciones mostradas se encuentran disponibles en todos los países/regiones.

Las opciones/accesorios pueden, en parte, instalarse con posterioridad. No todas las opciones pueden combinarse entre sí.

En muchos casos se muestran también componentes que no pueden obtenerse como repuestos. Estos componentes no están posicionados en los dibujos. La representación solo tiene el propósito de facilitar la comprensión y no crea derecho alguno sobre el componente mostrado.

Las indicaciones «izquierdo/a» y «derecho/a» de la descripción o de la información se refieren siempre a la máquina en dirección de marcha hacia delante.

En el curso de nuestra innovación técnica, trabajamos constantemente para mejorar y optimizar nuestros productos. Por tal motivo, es posible que haya imágenes en el catálogo de repuestos que varíen en comparación con su diseño real.

El fabricante se reserva el derecho de realizar en todo momento modificaciones a los repuestos. Esto resulta aplicable tanto para las cantidades indicadas de los repuestos como para su diseño técnico. Para obtener la información más reciente sobre la máquina, le rogamos contactarse con un concesionario.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos no son vinculantes y se corresponden con la situación al momento de la impresión. Se reserva el derecho a corregir errores.

Las modificaciones técnicas no permitidas de la máquina afectan negativamente la seguridad operativa.

La seguridad operativa se garantiza únicamente a través de la utilización de repuestos originales y de dispositivos adosados/accesorios autorizados.

El fabricante no se responsabilizará por daños que resulten de una modificación técnica no permitida o de la no utilización de repuestos originales.

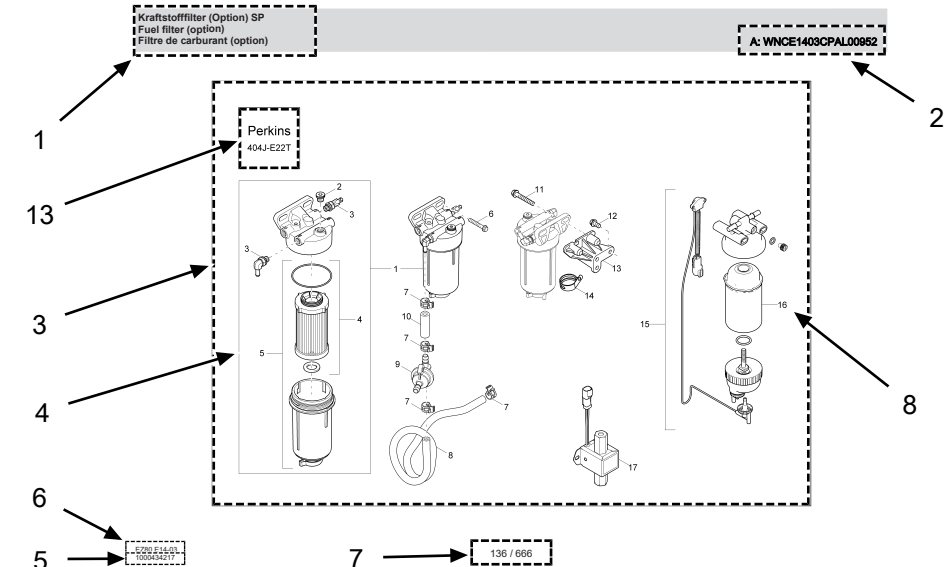
Tablas de conversión

Volumen	
1 ml	0.034 fl.oz. EE. UU.
1 l	0.260 gal
Longitudes	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de giro	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Estructura

- Descripción del módulo/de la página del catálogo de repuestos
- Información adicional (Information) sobre el respectivo módulo/la página del catálogo de repuestos o el número de material. Esta puede incluir lo siguiente:
 - < WXXXXXXXXX1234567 o A: WXXXXXXXXX1234567: válido hasta el número de serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 o E: WXXXXXXXXX1234568: válido a partir del número de serie
 - Opción: este material solo se necesita para una opción determinada
 - etc.
- Superficie de dibujo: Aquí se muestran todos los repuestos que se encuentran en el módulo.
- La presencia de varios repuestos dentro de un marco/entre paréntesis indica que se trata de un juego/kit. En caso de realizar un pedido del número de ítem correspondiente, se entregarán todos los repuestos que se encuentran allí.
- Número del módulo. ¡Precaución! ¡Este número no puede pedirse!
- Denominación de venta de la máquina o número de material de venta - versión
- Indicación de página
- Número de ítem (Ref.)
- Número de material (Part No.)
- Descripción del material
- Cantidad montada (Qty.)
- Unidad de cantidad (Unit)
- Opcional: aquí se muestra la respectiva opción mediante un pictograma.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000389249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1000434217

137 / 666



WACKER
NEUSON

General information on the spare parts catalog

General information

When ordering spare parts, make sure that all information on the machine is complete.

This includes the sales designation of the machine, the serial number and the year of manufacture. When placing orders for engine or axle parts, the type and serial number of the components are also required.

The following additional information is also required: Material number and item number.

The serial number is stamped into the machine frame. It can also be found on the type label. The serial number must be stated in full.

The machine on the cover picture may have special equipment (options/accessories). The illustration is not binding for the version.

The number of spare parts stated in the spare parts catalog refers to the assembly shown in this drawing.

This spare parts catalog contains all options that are available for the machine from the factory. For this reason, options may also be shown with which the machine is not equipped. Not all options shown are available in all countries/regions.

Options/accessories are partially retrofittable. Not all options can be combined with each other.

In some cases, the catalog also shows components that are not available as spare parts. These components are not depicted as items on the drawings. The illustration serves only the purpose of understanding and makes no claim to the illustrated component.

The "left" and "right" indications in the description or information always refer to the machine in the direction of forward travel..

We are constantly working to improve and optimize our products in the course of technical development. For this reason, it may be possible that illustrations in the spare parts catalog differ from the actual design.

The manufacturer reserves the right to make changes to the spare parts at any time. This applies both to the stated quantity of spare parts and to the technical design. To obtain the latest information on the machine, please contact an authorized dealer.

Technical specifications, dimensions and weights are not binding and correspond to the state at the time of printing. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Unauthorized technical modifications to the machine lead to a significant impairment of operational safety.

Operational safety is only ensured by using original spare parts and approved attachments/accessories.

The manufacturer shall assume no liability for damage caused by unauthorized technical modifications or the non-use of original spare parts.

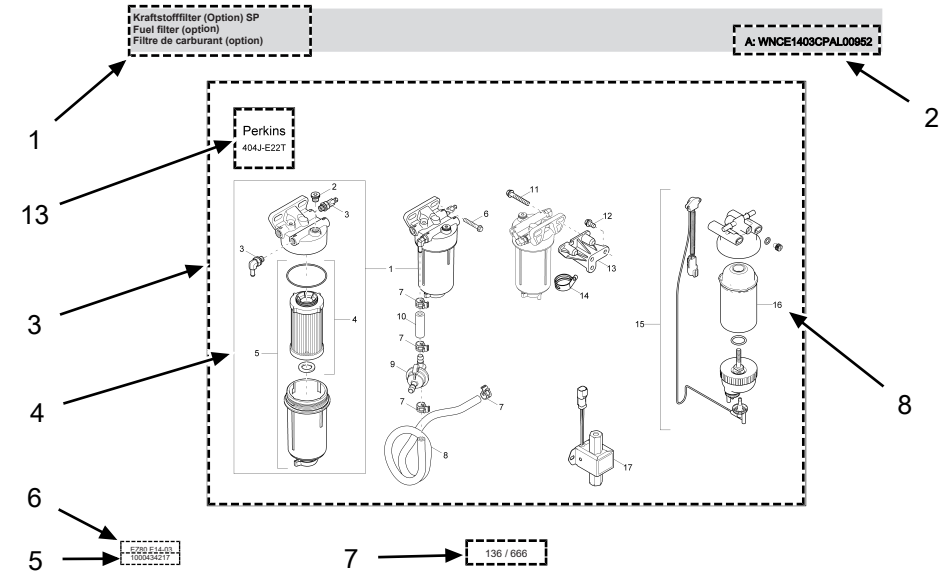
Conversion table

Volumes	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lengths	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Mass	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Structure

- 1. Description of the module/spare parts catalog page
- 2. Further information (Information) on the respective assembly/spare parts catalog page or the material number. This may include the following:
 - < WXXXXXXXXX1234567 or A: WXXXXXXXXX1234567: valid until serial number
 - > WXXXXXXXXX1234568 or E: WXXXXXXXXX1234568: valid from serial number
 - Option: this material is only needed for a specific option
 - etc.
- 3. Drawing area: All spare parts that are available in the assembly are displayed here.
- 4. Several spare parts within a frame/or bracket indicate a set/kit. If the corresponding item number is ordered, all spare parts that this item number encompasses are delivered.
- 5. Number of the assembly. Attention! This number cannot be ordered!
- 6. Sales designation of the machine or sales material number - Version
- 7. Page reference
- 8. Item number (Ref.)
- 9. Material number (Part No.)
- 10. Material description
- 11. Installed quantity (Qty.)
- 12. Quantity unit (Unit)
- 13. Optional: The respective option is represented by a pictogram here.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc



1403
1000434217

137 / 666



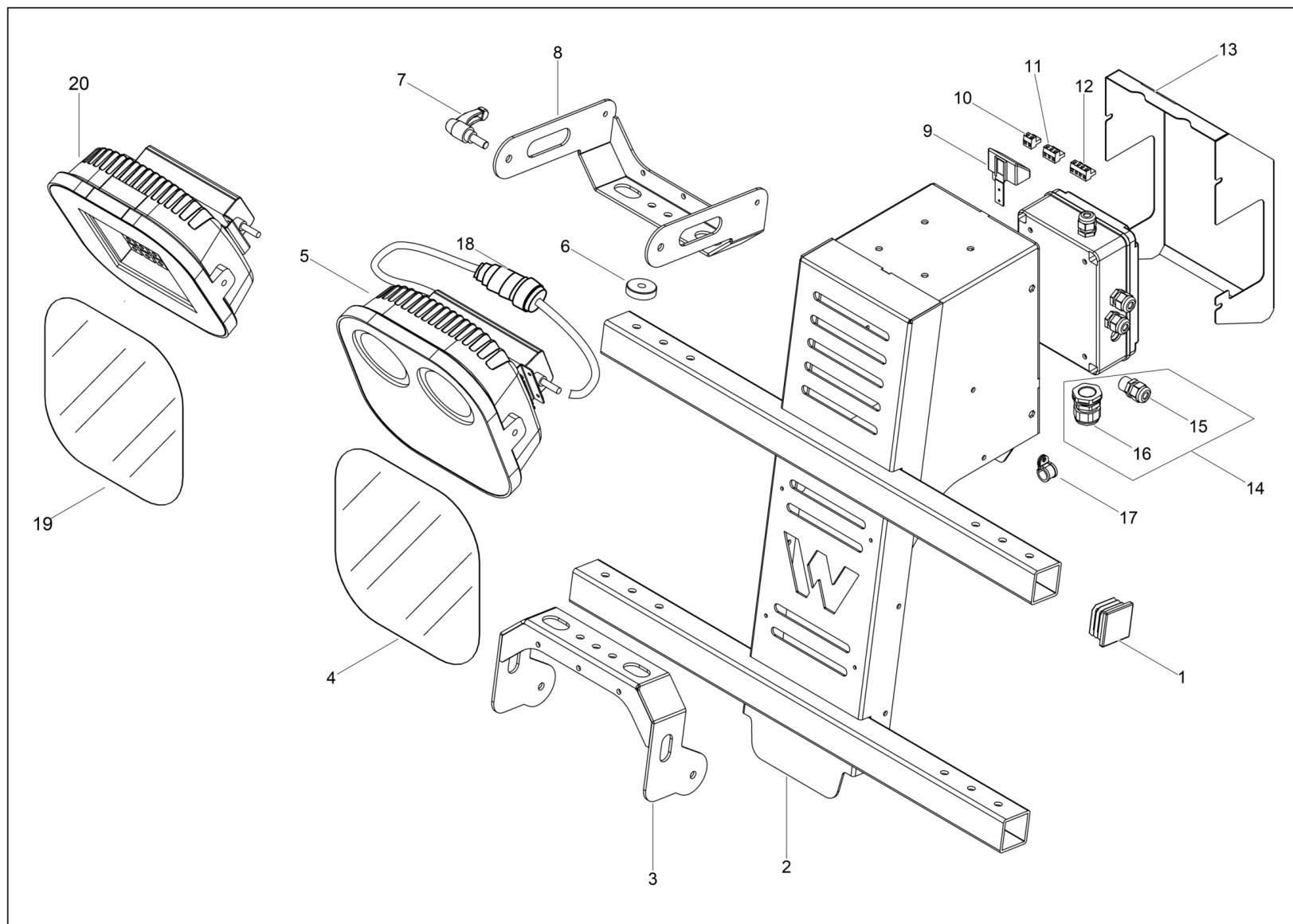
WACKER
NEUSON

Indice
Índice
Contents

1	Dispositivo di illuminazione / scatola di giunzione Artefactos compl./caja de conector Light cpl./connection box	12
2	Torre cpl. Torre compl. Tower cpl.	14
3	Sottostruttura Conjunto patín Skid assembly	16
4	Alloggiamento cpl. Conjunto caja compl. Enclosure cpl.	18
5	Supporto del motore Montaje del motor Engine support	20
6	Generatore cpl. Conjunto generador Generator cpl.	22
7	Generator cpl. (mecc alte) Conjunto generador (mecc alte) Generator cpl. (mecc alte)	24
8	Pannello di controllo 1 Tablero de mando 1 Control panel 1	26
9	Pannello di controllo 2 Tablero de mando 2 Control panel 2	28
10	Presa frontale/set di ruote Gato delantero/juego de rueda Front jack/wheel kit	30
11	Presa frontale/set di ruote Gato delantero/juego de rueda Front jack/wheel kit	32

12	Kit idraulico	
	Juego de hidráulica	
	Hydraulic unit	34



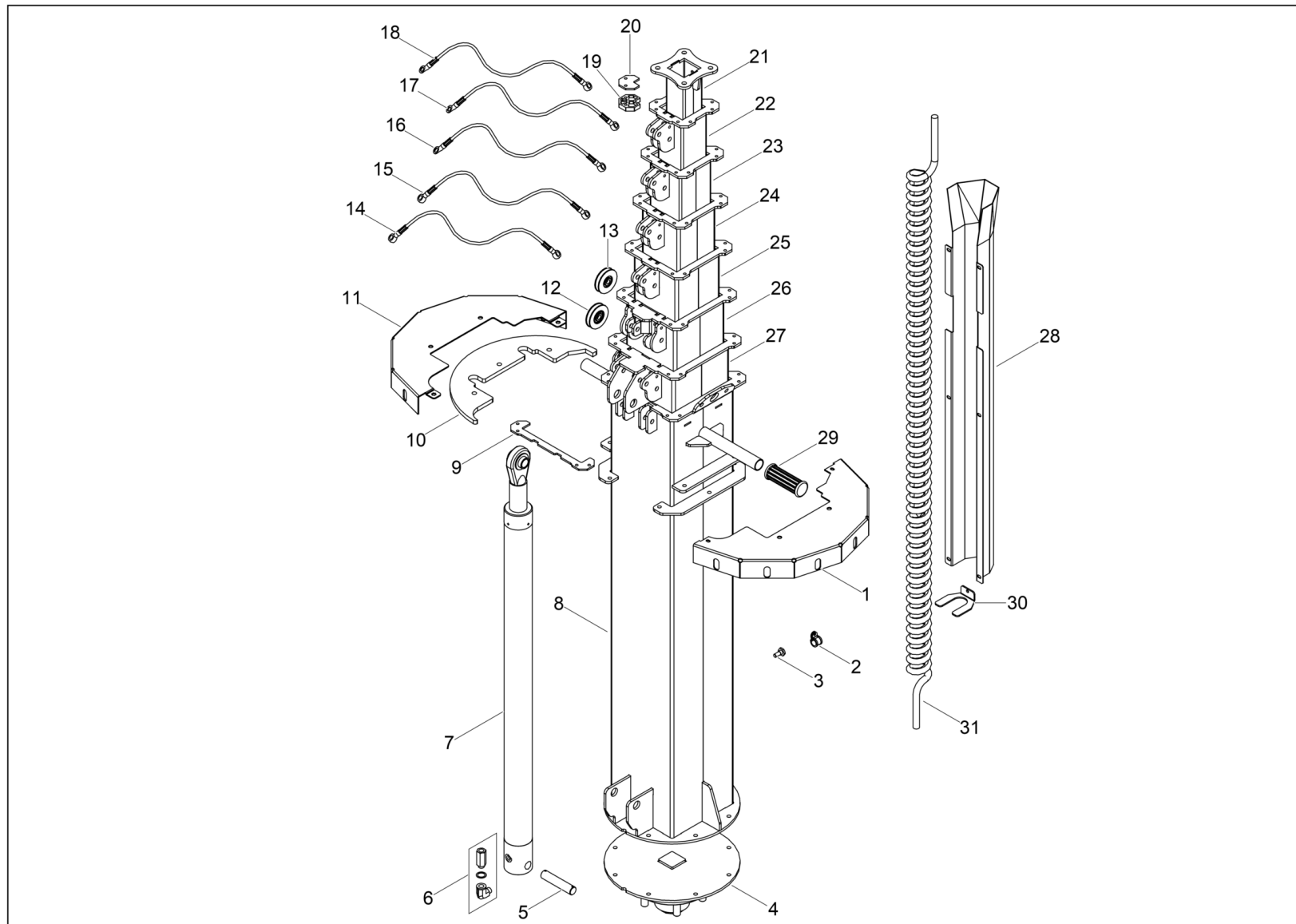


Dispositivo di illuminazione / scatola di giunzione
Artefactos compl./caja de conector
Light cpl./connection box

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100042658	Cappuccio	Tapa	Cap		4	pc
2	5100043724	Console	Soporte	Bracket		1	pc
3	5100043723	Console di supporto	Ménsula inferior de soporte	Bottom support bracket		4	pc
4	5100044281	Vetro del proiettore	Lentes	Floodlight glass	A: 18202507 (Oben)	6	pc
4	5100068014	Vetro del proiettore	Lentes	Floodlight glass	A: 18202507 (Mittelstellung)	6	pc
5	5100068013	Luce a led	Luces led	Led floodlight 150w	A: 18202507	6	pc
6	5100044282	Distanziatore	Espaciador	Spacer		6	pc
7	5100040801	Impugnatura regolabile	Manija ajustable	Adjustable handle		6	pc
8	5100043722	Console superiore	Soporte superior	Upper bracket		2	pc
9	5100044283	Elemento sensore di luce	Unidad de alerta	Light sensor element		1	pc
10	5100040996	Spina, 2 poli	Enchufe de 2 polos	Connector housing, 2 pole		1	pc
11	5100041052	Spina, 3 poli	Enchufe de 3 polos	Connector housing, 3 pole		1	pc
12	5100041024	Spina, 5 poli	Enchufe de 5 polos	Connector housing, 5 pole		1	pc
13	5100042653	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
14	5100040968	Scatola di giunzione	Caja de distribución	Junction box		1	pc
15	5100040793	Antistrappo	Alivio de esfuerzos	Cord grip		1	pc
16	5100040791	Antistrappo	Alivio de esfuerzos	Cord grip		1	pc
17	5100040779	Collare su soffietto	Abrazaderas de manguera	Hose clamp		1	pc
18	5100065290	Scatola della spina	Carcasa	Connector		1	pc
19	5100077948	Vetro del proiettore	Lentes	Floodlight glass	E: 18202507	6	pc
20	5100043721	Luce a led	Luces led	Led light	E: 18202507	6	pc

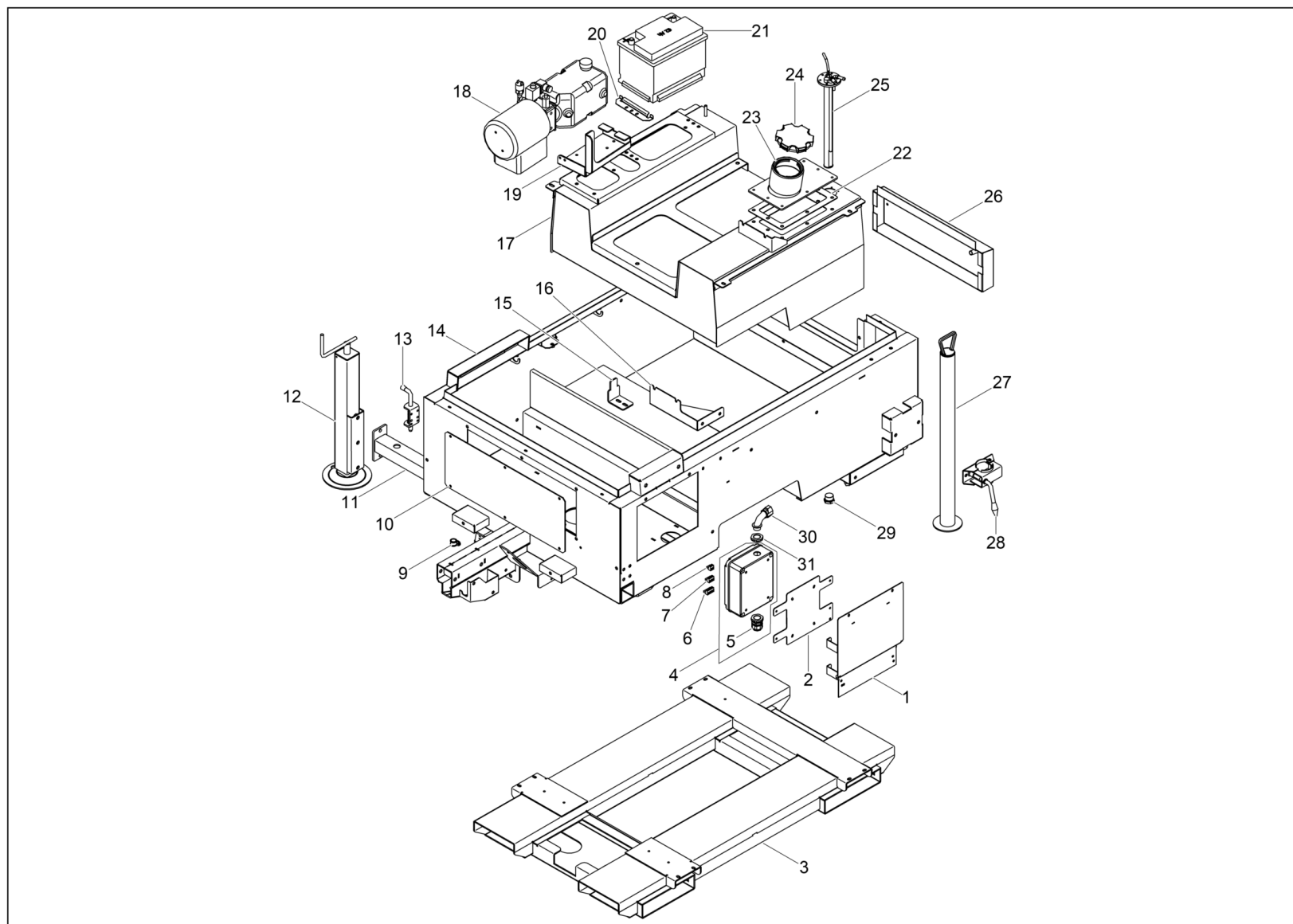


Torre cpl.
Torre compl.
Tower cpl.



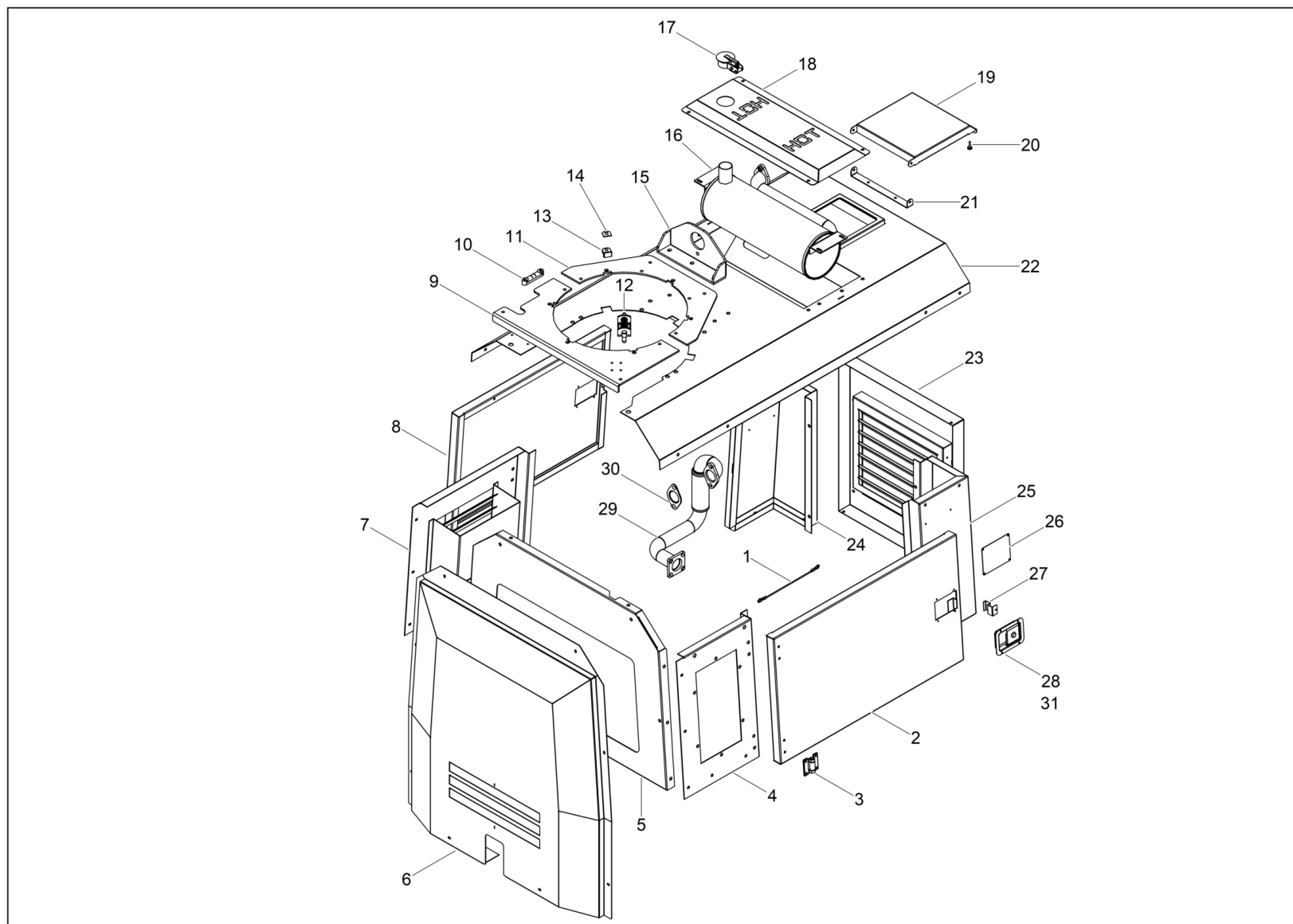
**Torre cpl.
Torre compl.
Tower cpl.**

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100040997	Piastra (sinistra)	Placa (izquierda)	Plate (left)		1	pc
2	5100040779	Collare su soffietto	Abrazaderas de manguera	Hose clamp		1	pc
3	5100040828	Vite	Tornillo	Screw		8	pc
4	5100040998	Piastra di supporto	Placa de soporte	Support plate		1	pc
5	5100043728	Perno	Pasador	Pin		2	pc
6	5100041000	Collegamento a vite idraulico	Unión hidráulico	Hydraulic fittings	/ 1,98m	1	pc
7	5100041001	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico	Hydraulic cylinder		1	pc
8	5100040814	Piastra, destra	Placa, derecha	Plate, right		1	pc
9	5100043729	Distanziatore	Espaciador	Spacer		2	pc
10	5100041004	Flangia di rotazione	Rotación brida	Rotation flange		2	pc
11	5100041005	Piastra, destra	Placa, derecha	Plate, right		1	pc
12	5100040823	Rondella d60mm	Polea d60mm	Pulley d60mm	/ 60 ID	5	pc
13	5100040825	Rondella d63mm	Polea d63mm	Pulley d63mm	/ 63 ID	3	pc
14	5100041006	Cavo d'acciaio	Acero cable	Steel cable	/ 1460	1	pc
15	5100041007	Cavo d'acciaio	Acero cable	Steel cable	/ 1440	1	pc
16	5100041008	Cavo d'acciaio	Acero cable	Steel cable	/ 1440	1	pc
17	5100040820	Cavo d'acciaio	Acero cable	Steel cable	/ 1415	3	pc
18	5100041009	Cavo d'acciaio	Acero cable	Steel cable	/ 1385	2	pc
19	5100040826	Piastra	Placa	Plate		1	pc
20	5100040827	Piastra	Placa	Plate		2	pc
21	5100041010	Torre, parte 8	Sección de la torre - 8	Tower section 8		1	pc
22	5100041011	Torre, parte 7	Sección de la torre - 7	Tower section 7		1	pc
23	5100041012	Torre, parte 6	Sección de la torre - 6	Tower section 6		1	pc
24	5100041013	Torre, parte 5	Sección de la torre - 5	Tower section 5		1	pc
25	5100041014	Torre, parte 4	Sección de la torre - 4	Tower section 4		1	pc
26	5100041015	Torre, parte 3	Sección de la torre - 3	Tower section 3		1	pc
27	5100041016	Torre, parte 2	Sección de la torre - 2	Tower section 2		1	pc
28	5100044284	Protezione del cavo a spirale	Caja del cable	Coiled cable protection		1	pc
29	5100041022	Impugnatura	Manija	Handle		2	pc
30	5100040818	Console	Soporte	Bracket		1	pc
31	5100040817	Cavo	Cable	Cable		1	pc



**Sottostruttura
Conjunto patín
Skid assembly**

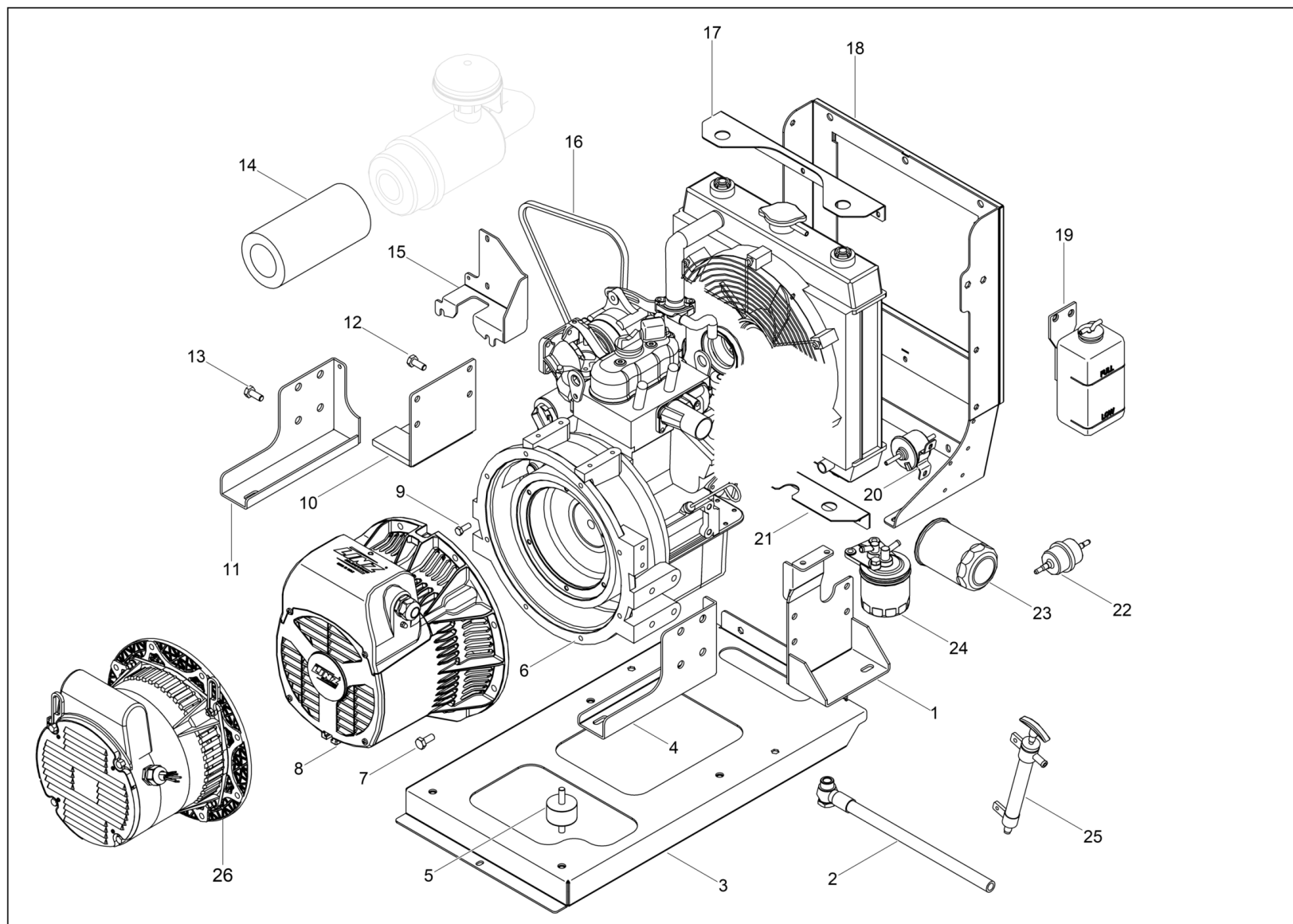
Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100041023	Console	Soporte	Bracket		1	pc
2	5100041053	Console	Soporte	Bracket		1	pc
3	5100043377	Portaforche	Cavidad de la horquilla	Fork pocket		1	pc
4	5100043762	Scatola di giunzione	Caja de distribución	Junction box		1	pc
5	5100040791	Antistrappo	Alivio de esfuerzos	Cord grip		1	pc
6	5100041024	Spina, 5 poli	Enchufe de 5 polos	Connector housing, 5 pole		1	pc
7	5100041052	Spina, 3 poli	Enchufe de 3 polos	Connector housing, 3 pole		1	pc
8	5100040996	Spina, 2 poli	Enchufe de 2 polos	Connector housing, 2 pole		1	pc
9	5100040779	Collare su soffietto	Abrazaderas de manguera	Hose clamp		1	pc
10	5100041031	Copertura frontale	Tapa delantera	Front cover		1	pc
11	5100040675	Tubo	Tubo	Tube		2	pc
12	5100042650	Supporto regolabile	Soporte-ajustable	Support-adjustable		2	pc
13	5100040676	Bulloni di bloccaggio	Perno de bloqueo	Locking pin		2	pc
14	5100043730	Telaio cpl.	Armazón compl.	Frame cpl.		1	pc
15	5100041030	Console	Soporte	Bracket		1	pc
16	5100043376	Console	Soporte	Bracket		1	pc
17	5100041046	Serbatoio carburante	Depósito de combustible	Fuel tank		1	pc
18	5100044285	Kit idraulico	Juego de hidráulica	Hydraulic unit		1	pc
19	5100041040	Console	Soporte	Bracket		1	pc
20	5100040859	Supporto batteria	Soporte de batería	Battery holder		2	pc
21	5100040860	Batteria	Batería	Battery	/ 12V – 62	1	pc
22	5100041044	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
23	5100041043	Console serbatoio carburante	Ménsula de tanque de combustible	Fuel tank bracket		1	pc
24	5100041041	Tappo del serbatoio	Tapa del tanque	Fuel tank cap		1	pc
25	5100041042	Indicatore carburante	Indicador combustible	Fuel level gauge		1	pc
26	5100041045	Coperchio posteriore	Tapa de atrás	Rear cover		1	pc
27	5100043552	Stabilizzatore	Estabilizador	Stabilizer		2	pc
28	5100040837	Morsetto	Abrazadera	Clamp		2	pc
29	5100041026	Tamponamento	Tapón	Cap plug	/ 3/4in	1	pc
30	5100040857	Gomito	Codo	Elbow fitting	/ 90	1	pc
31	5100041051	Dado	Tuerca	Nut		1	pc



**Alloggiamento cpl.
Conjunto caja compl.
Enclosure cpl.**

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100041068	Corda	Cuerda	Rope		2	pc
2	5100043757	Porta	Puerta derecha	Right side door		1	pc
3	5100042722	Cerniera	Bisagra	Hinge		4	pc
4	5100043753	Pannello in lamiera anteriore, lato destro	Conjunto panel delantero, lado derecho	Panel, front right side		1	pc
5	5100043755	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
6	5100043756	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
7	5100043754	Pannello in lamiera anteriore, lato sinistro	Conjunto panel delantero, izqu	Panel, front left side		1	pc
8	5100041069	Porta, sinistra	Puerta izquierda	Left door		1	pc
9	5100043379	Piastra frontale	Placa delantera	Front plate		1	pc
10	5100040926	Indicatore	Indicador	Gauge		2	pc
11	5100043378	Piastra	Placa	Plate		1	pc
12	5100040927	Bulloni di bloccaggio	Perno de bloqueo	Lock pin		1	pc
13	5100040923	Console	Soporte	Bracket		6	pc
14	5100040924	Console	Soporte	Bracket		6	pc
15	5100042709	Sospensione con gancio e gru	Gancho-suspensión de grúa	Lifting eye hook		2	pc
16	5100041074	Marmitta	Silenciador	Muffler		1	pc
17	5100041075	Cappuccio, pioggia	Tapa, lluvia	Cap, rain		1	pc
18	5100041076	Copertura marmitta	Tapa del silenciador	Muffler cover		1	pc
19	5100043758	Cappuccio	Tapa	Cap		1	pc
20	5100042705	Buffer di distanza	Espaciador de choque	Bumper		2	pc
21	5100042707	Console	Soporte	Bracket		1	pc
22	5100043750	Copertura superiore	Tapa superior	Top cover		1	pc
24	5100043752	Pannello in lamiera a sinistra (posteriore)	Panel izquierdo (de atrás)	Left side panel, rear		1	pc
25	5100043751	Pannello, lato destro (retro)	Panel, lado derecho (de atrás)	Panel, rear right side		1	pc
27	5100040871	Blocco	Aldaba	Pawl		2	pc
28	5100040870	Maniglia	Empuñadura	Handle with lock		2	pc
29	5100041064	Tubo scarico	Tubo de escape	Exhaust pipe		1	pc
30	5100041067	Tenuta marmitta	Junta del silenciador	Muffler gasket		1	pc
31	5100047688	Chiave	Llave	Key		1	pc

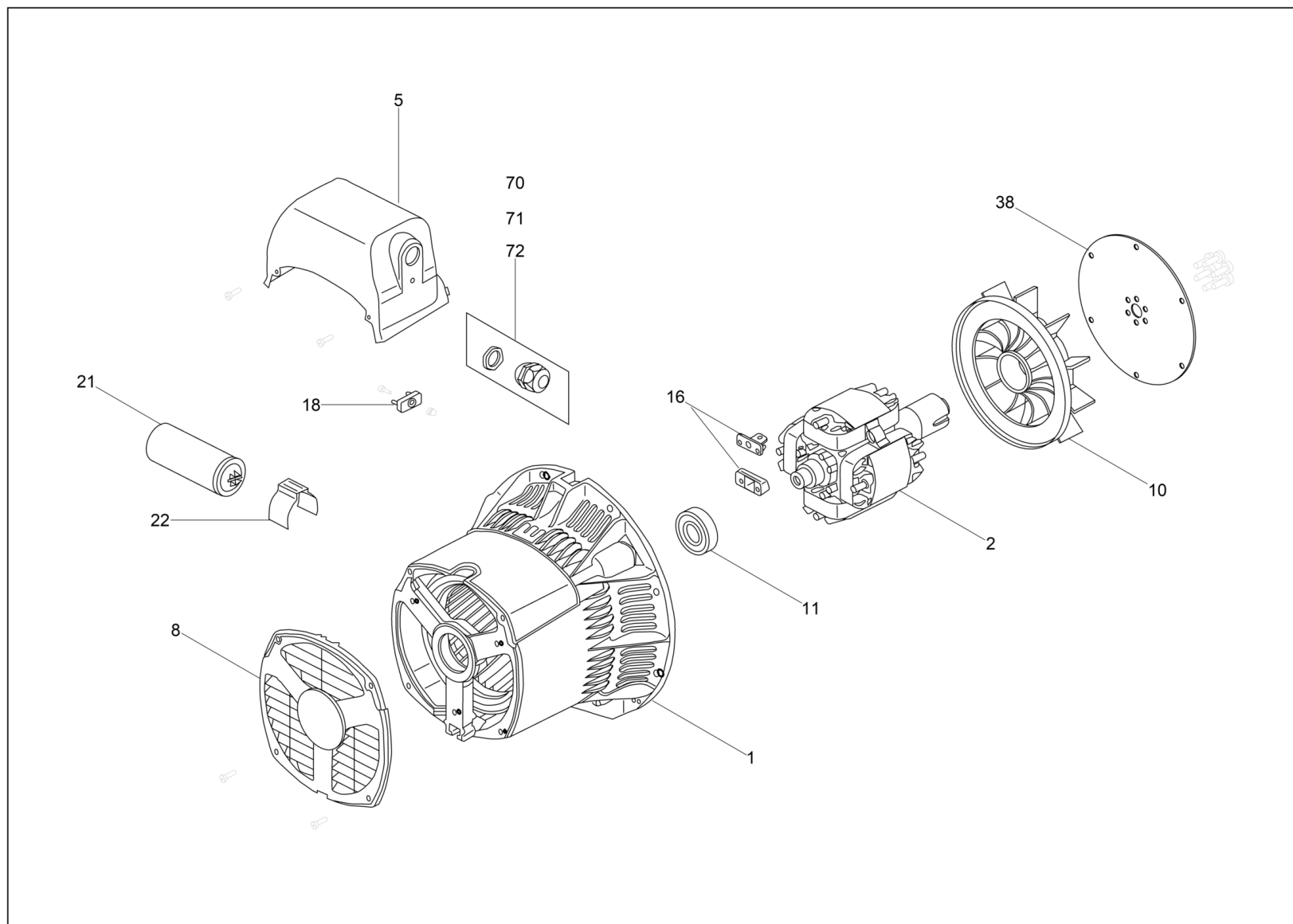




Supporto del motore
Montaje del motor
Engine support

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100040366	Supporto del motore	Montaje del motor	Rear right engine support		1	pc
2	5100040981	Tubo di scarico	Tubo de salida	Oil drain pipe		1	pc
3	5100040367	Generatore/supporto motore	Generador/montaje del motor	Generator/engine support		1	pc
4	5100053699	Supporto del motore	Montaje del motor	Front right engine support		1	pc
5	5100040930	Ammortizzatori	Amortiguador de choques	Shock absorber	/ 50x30	4	pc
6	5100053830	Motore kubota	Motor kubota	Engine-kubota		1	pc
7	5100040369	Vite	Tornillo	Screw		6	pc
8	5100041130	Generatore	Generador	Generator		1	pc
9	5100041131	Vite	Tornillo	Screw		8	pc
10	5100041132	Console	Soporte	Bracket		1	pc
11	5100053831	Console	Soporte	Bracket		1	pc
12	5100041134	Vite	Tornillo	Screw		8	pc
13	5100044286	Vite per supporto motore anteriore	Soporte del motor	Engine front supports screw		8	pc
14	5100053832	Inserto filtro	Elemento-filtro	Air filter element		1	pc
15	5100053833	Console	Soporte	Bracket		1	pc
16	5100053834	Cinghia del ventilatore	Correa de ventilador	Fan belt		1	pc
17	5100041139	Supporto radiatore	Soporte del radiador	Radiator bracket		1	pc
18	5100041140	Console	Soporte	Bracket		1	pc
19	5100053837	Bottiglia di troppo pieno	Botella de rebose	Overflow bottle		1	pc
20	5100053838	Pompa elettrica per l'erogazione del carburante	Bomba eléctrica de combustible	Electric pump		1	pc
21	5100041143	Supporto radiatore	Soporte del radiador	Radiator bracket		1	pc
22	5100041144	Prefiltro	Prefiltro	Prefilter		1	pc
23	5100053835	Filtro olio	Filtro de aceite	Oil filter		1	pc
24	5100053836	Cartuccia del filtro carburante	Filtro de combustible	Fuel filter cartridge		1	pc
25	5100040979	Pompa dell'olio	Bomba de aceite	Oil drain pump		1	pc
26	5100071829	Generatore (mecc alte)	Generador (mecc alte)	Generator (mecc alte)		1	pc

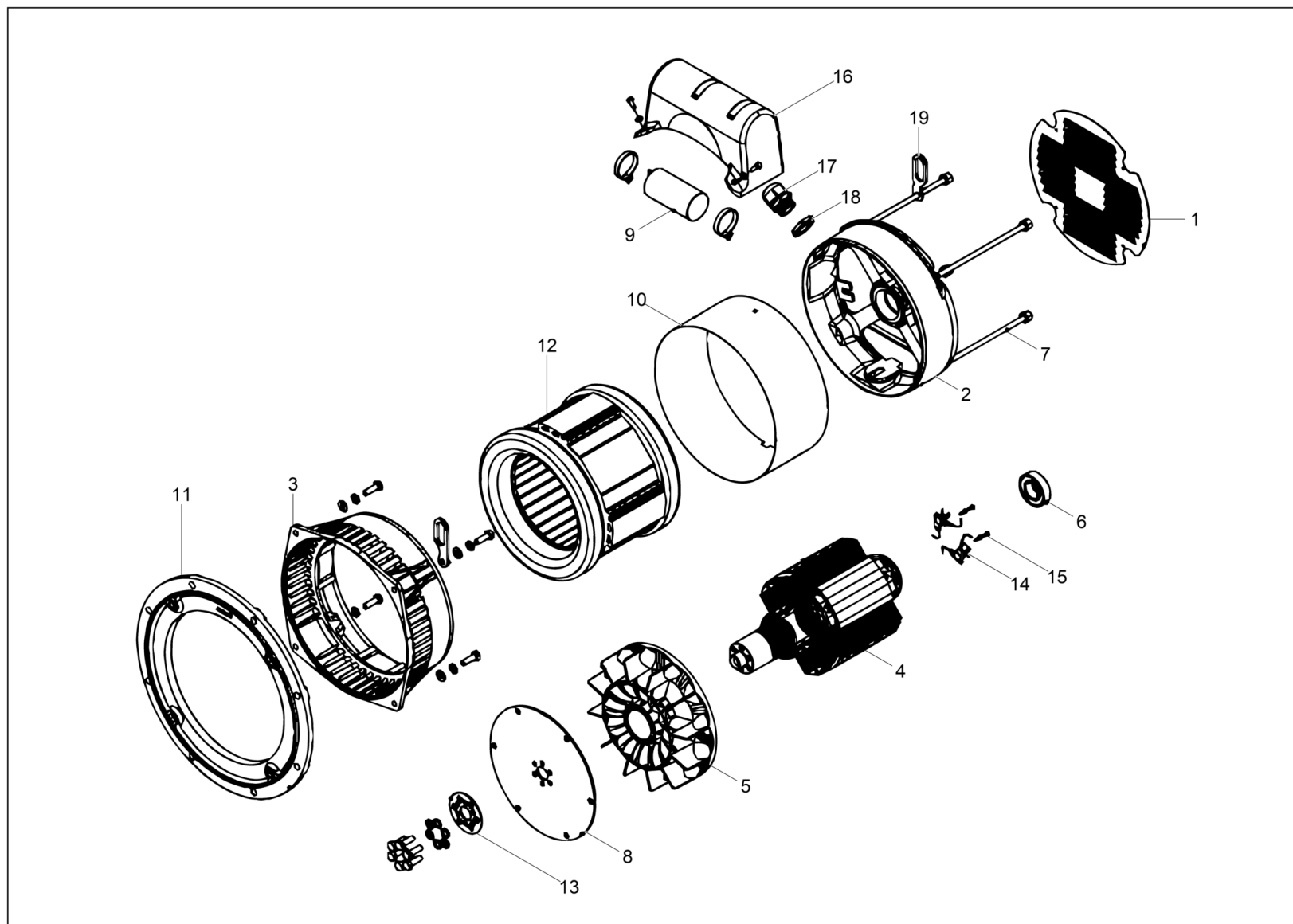




**Generatore cpl.
Conjunto generador
Generator cpl.**

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100044288	Corpo con statore	Chasis/estator	Frame with stator		1	pc
2	5100044289	Rotore	Rotor	Rotating inductor		1	pc
5	5100044290	Coperchio	Tapa	Top cover		1	pc
8	5100044291	Lato anteriore	Tapa delantera	Front cover		1	pc
10	5100043630	Girante	Ventilador	Fan		1	pc
11	5100044481	Magazzino	Rodamiento	Bearing		1	pc
16	5100044292	Ponte a diodi	Juego de diodo	Wired diode		1	pc
18	5100044519	Morsettiera	Tablero terminal	Terminal board		1	pc
21	5100041119	Condensatore	Condensador	Capacitor	/ 25uF 550V	2	pc
22	5100044293	Nastro	Abrazadera	Clamp	/ d.40 sp10	2	pc
38	5100044294	Piatto, sae	Disco sae	Disc sae	/ 6 1/2	1	pc
70	5100044520	Antistrappo	Alivio de esfuerzos	Cable gland		1	pc
71	5100044521	Finestrino	Arandela	Washer		1	pc
72	5100043634	Anello	Anillo	Ring		1	pc

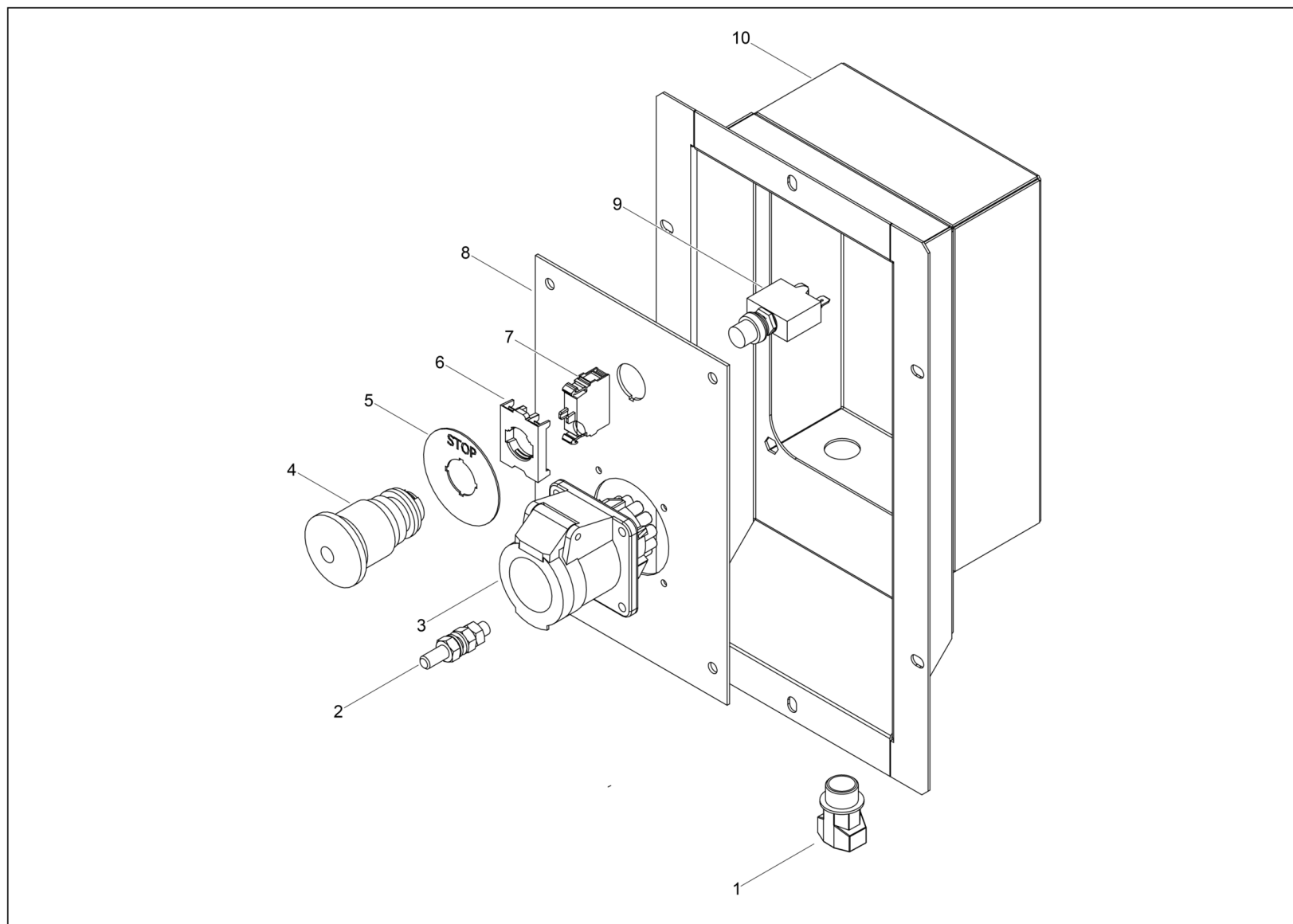




Generator cpl. (mecc alte)
Conjunto generador (mecc alte)
Generator cpl. (mecc alte)

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100050584	Guarnizione	Empaque	Seal		1	pc
2	5100050585	Console dell'alternatore, anteriore	Soporte del alternador, tapa	Alternator bracket, front		1	pc
3	5100062163	Bracket	Soporte	Bracket		1	pc
4	5100062164	Rotor assembly	Rotor compl.	Rotor assembly		1	pc
5	5100062165	Girante	Ventilador	Fan		1	pc
6	5100062166	Magazzino	Rodamiento	Bearing		1	pc
7	5100071830	Bullone	Perno	Cover stay bolt		4	pc
8	5100050661	Piastra	Placa	Plate		1	pc
9	5100062167	Capacitor	Condensador	Capacitor		1	pc
10	5100062168	Nastro	Banda	Band		1	pc
11	5100050663	Flangia	Brida	Flange		1	pc
12	5100062169	Stator	Estator	Stator		1	pc
13	5100062170	Finestrino	Disco	Disc		1	pc
14	5100062171	Diode	Diodo	Diode		2	pc
15	5100071831	Vite	Tornillo	Screw		2	pc
16	5100062172	Alloggiamento	Caja	Housing		1	pc
17	5100062173	Cable gland	Alivio de esfuerzos	Cable gland		1	pc
18	5100071832	Dado	Contratuerca	Nut-lock		1	pc
19	5100062174	Sospensione con gancio e gru	Gancho-suspensión de grúa	Lifting hook		2	pc



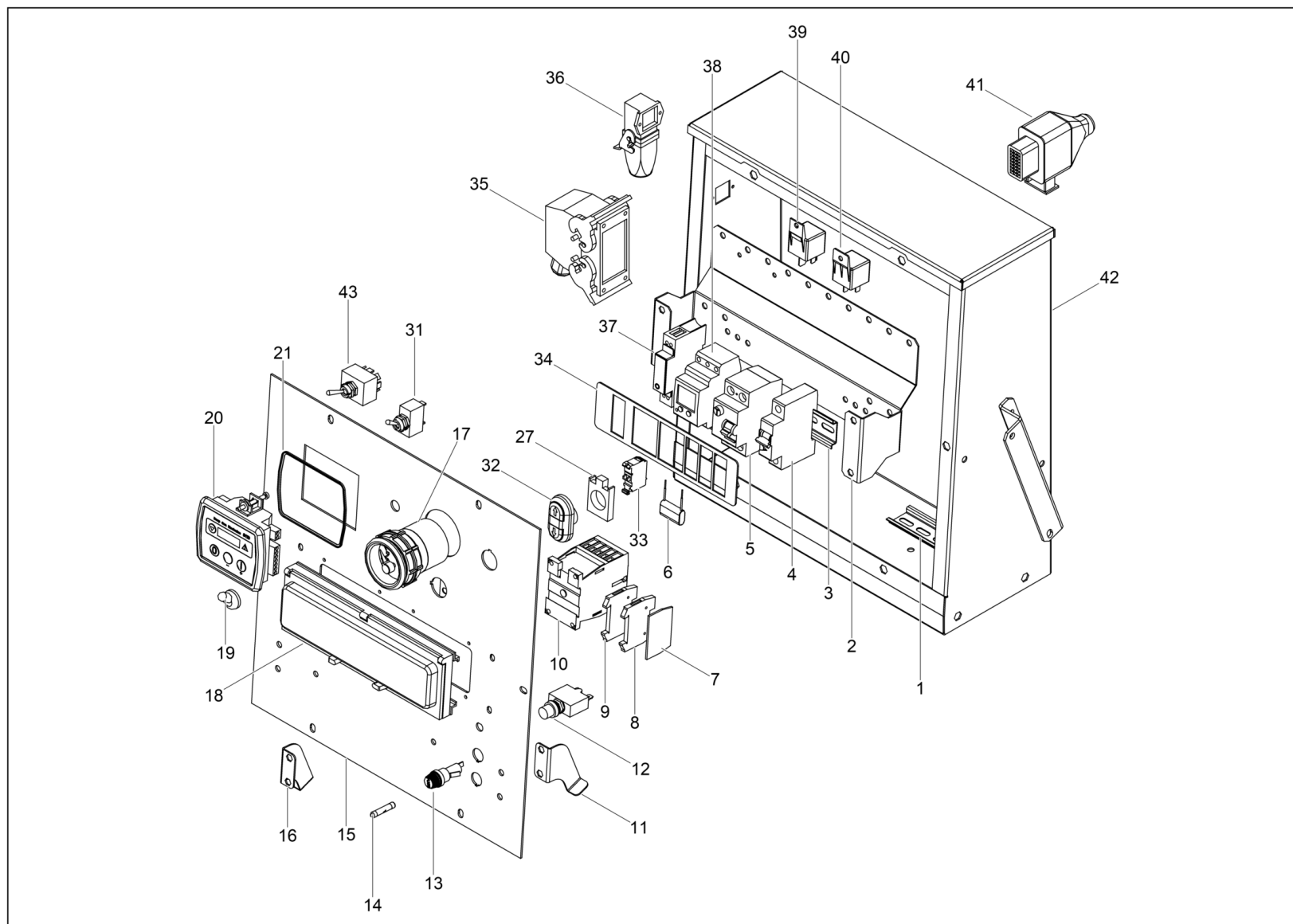


Pannello di controllo 1
Tablero de mando 1
Control panel 1

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100041174	Connettore	Conector	Connector		1	pc
2	5100041175	Cavo di messa a terra	Cable de tomaterra	Cable clip, grounding		1	pc
3	5100040944	Presa cee	Tomacorriente eec	Eec receptacle (socket)	/ 230V 50HZ	1	pc
4	5100041176	Pulsante di arresto	Botón de parada	Stop button switch		1	pc
5	5100041177	Piastra	Placa	Plate		1	pc
6	5100041167	Console	Soporte	Bracket		1	pc
7	5100041178	Contatti	Contacto	Contact		1	pc
8	5100044295	Piastra di ritegno	Placa	Plate		1	pc
9	5100040945	Interruttore circuito	Interruptor de circuito	Circuit breaker	/ 12	1	pc
10	5100044296	Alloggiamento esterno	Caja	External box		1	pc



Pannello di controllo 2
Tablero de mando 2
Control panel 2

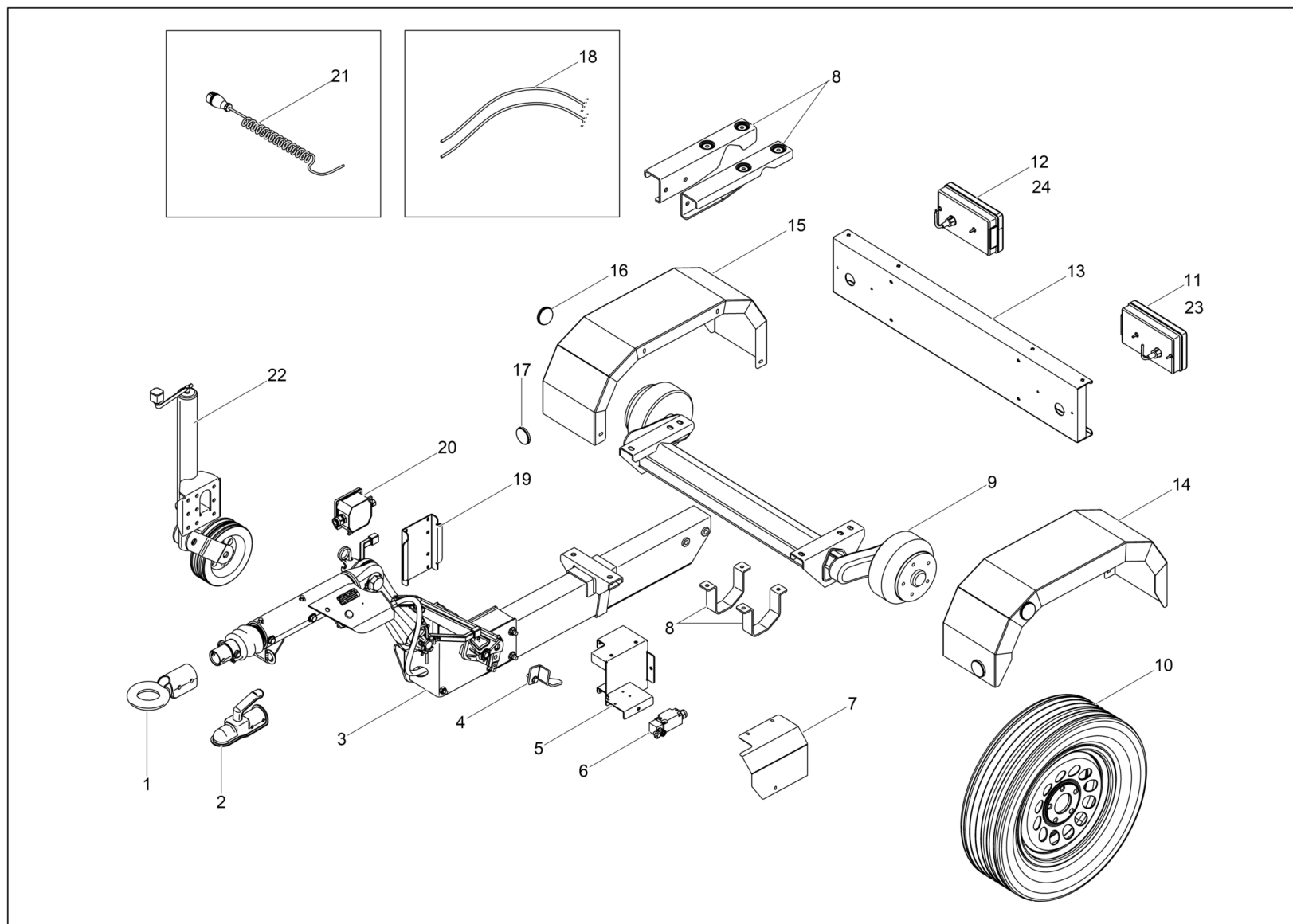


Pannello di controllo 2
Tablero de mando 2
Control panel 2

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100040956	Guida din	Barra	Din bar	/ L 100	1	pc
2	5100044297	Staffa dell'interruttore di circuito	Soporte del interruptor	Circuit breakers support		1	pc
3	5100044298	Guida din	Barra	Din bar	/ L 200	1	pc
4	5100041190	Interruttore circuito	Interruptor de circuito	Circuit breaker	/ 16A	1	pc
5	5100041183	Interruttore circuito	Interruptor de circuito	Circuit breaker	/ RCD 13A	1	pc
6	5100044299	Condensatore	Condensador	Capacitor		1	pc
7	5100041160	Distanziatore	Espaciador	Spacer		1	pc
8	5100040958	Connettore	Terminal de conexión	Terminal		1	pc
9	5100040957	Connettore	Terminal de conexión	Terminal		1	pc
10	5100044310	Contattore	Interruptor	Switch		1	pc
11	5100041162	Piastra di bloccaggio (destra)	Placa de seguridad (derecha)	Lock plate (right)		1	pc
12	5100040945	Interruttore circuito	Interruptor de circuito	Circuit breaker	/ 12	1	pc
13	5100044311	Portafusibili	Portafusible	Fuse holder		1	pc
14	5100044312	Fusibile	Fusibles	Fuse	/ 2a	1	pc
15	5100044313	Lamiera frontale in alluminio	Soporte	Instruments support		1	pc
16	5100041169	Piastra di bloccaggio (sinistra)	Placa de seguridad (izquierda)	Lock plate (left)		1	pc
17	5100044314	Coperchio, interruttore automatico	Tapa	Cover		1	pc
18	5100044315	Indicatore livello carburante	Indicador combustible	Fuel level gauge		1	pc
19	5100044316	Copertura	Tapa	Switch protection		1	pc
20	5100041171	Pannello di controllo	Tablero de mando	Control panel		1	pc
21	5100044317	Guida cavi-dse3110	Junta	Controller gasket, dse		1	pc
31	5100044318	Interruttore	Interruptor	Switch		1	pc
32	5100044319	Pulsante	Botón	Button		1	pc
33	5100044320	Contatti	Terminal de conexión	Contact		1	pc
34	5100044321	Telaio per interruttori automatici	Chasis	Circuit breaker frame		1	pc
35	5100044322	Connettori	Conector	Connector	/ 10 poles	1	pc
36	5100041185	Connettore	Conector	Connector	/ 5 POLE	1	pc
37	5100044323	Relè sensore di luce	Unidad de alerta	Light sensor		1	pc
38	5100044324	Timer	Temporizador	Timer		1	pc
39	5100044325	Relè	Relai	Relay	/ 70 A, 12 V	1	pc
40	5100041186	Relè	Relai	Relay	/ 12V 40A	1	pc
41	5100040954	Spina a 24 poli	Enchufe de 24 polos	Connector housing, 24 pole, plug		1	pc
42	5100044326	Scatola di controllo principale	Caja	Box		1	pc
43	5100044327	Interruttore	Interruptor	Switch		1	pc



Presse frontale/set di ruote
Gato delantero/juego de rueda
Front jack/wheel kit

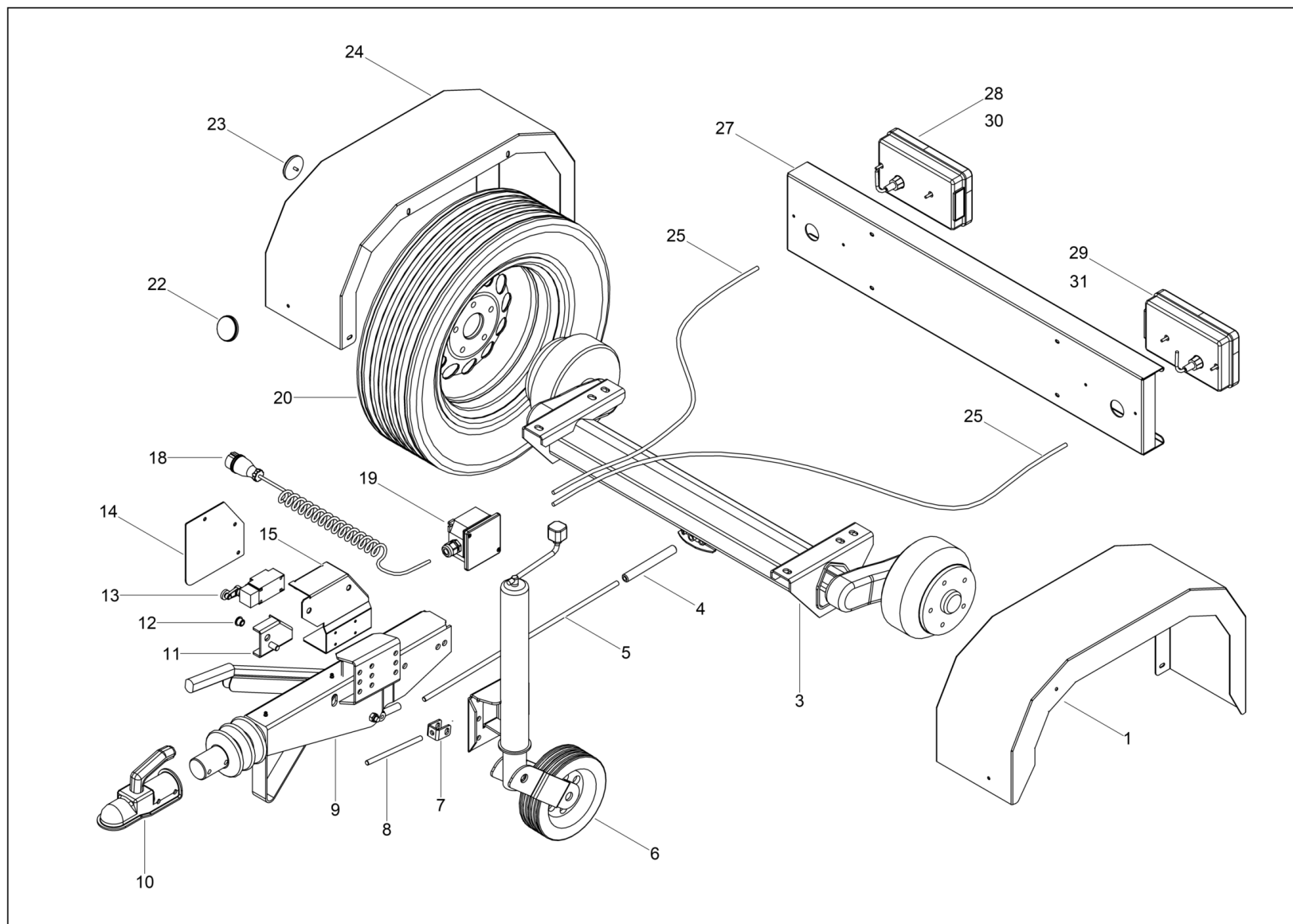


Presa frontale/set di ruote
Gato delantero/juego de rueda
Front jack/wheel kit

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100052618	Dispositivo di attacco a gancio per il traino	Dispositivo de conexión de remolque	Pintle hitch		1	pc
2	5100052619	Occhiello per rimorchio	Enganche	Hitch	/ 2in	1	pc
3	5100041094	Canale	Canal	Channel		1	pc
4	5100052617	Piastra	Placa	Plate		1	pc
5	5100052630	Console	Soporte	Bracket		1	pc
6	5100044325	Relè	Relai	Relay	/ 70 A, 12 V	1	pc
7	5100052631	Piastra di copertura	Placa de cubierta	Cover plate		1	pc
8	5100052598	Console	Soporte	Bracket		2	pc
9	5100052650	Assale ruota	Rueda eje	Wheel axle		1	pc
10	5100041106	Ruota	Rueda	Wheel		2	pc
11	5100041112	Lampada (sinistra)	Lámpara (izquierda)	Light (left)		1	pc
12	5100041113	Lampada (destra)	Lámpara (derecha)	Light (right)		1	pc
13	5100041111	Console per luci posteriori	Soporte para barra de lámparas	Light bar bracket		1	pc
14	5100052651	Assale ruota	Rueda eje	Wheel axle		1	pc
15	5100043656	Parafango (a sinistra)	Guardafango (izquierda)	Fender (left)		1	pc
16	5100044331	Riflettori (arancione)	Reflector (ambarino)	Reflector (orange)		1	pc
17	5100041108	Riflettori (bianchi)	Reflector (blanco)	Reflector (white)		1	pc
18	5100052632	Fascio cavi per luci rimorchio	Conjunto de cables para lámparas del remolque	Wiring harness-trailer lights		1	pc
19	5100052633	Console	Soporte	Bracket		1	pc
20	5100052634	Scatola di giunzione	Caja de distribución	Junction box		1	pc
21	5100043659	Fascio cavi per luci rimorchio	Conjunto de cables para lámparas del remolque	Wiring harness-trailer lights		1	pc
22	5100041091	Ruota	Rueda	Wheel		1	pc
23	5100066064	Lampada	Lámpara (izquierda)	Left side light		1	pc
24	5100066065	Lampada	Lámpara (derecha)	Right side light		1	pc



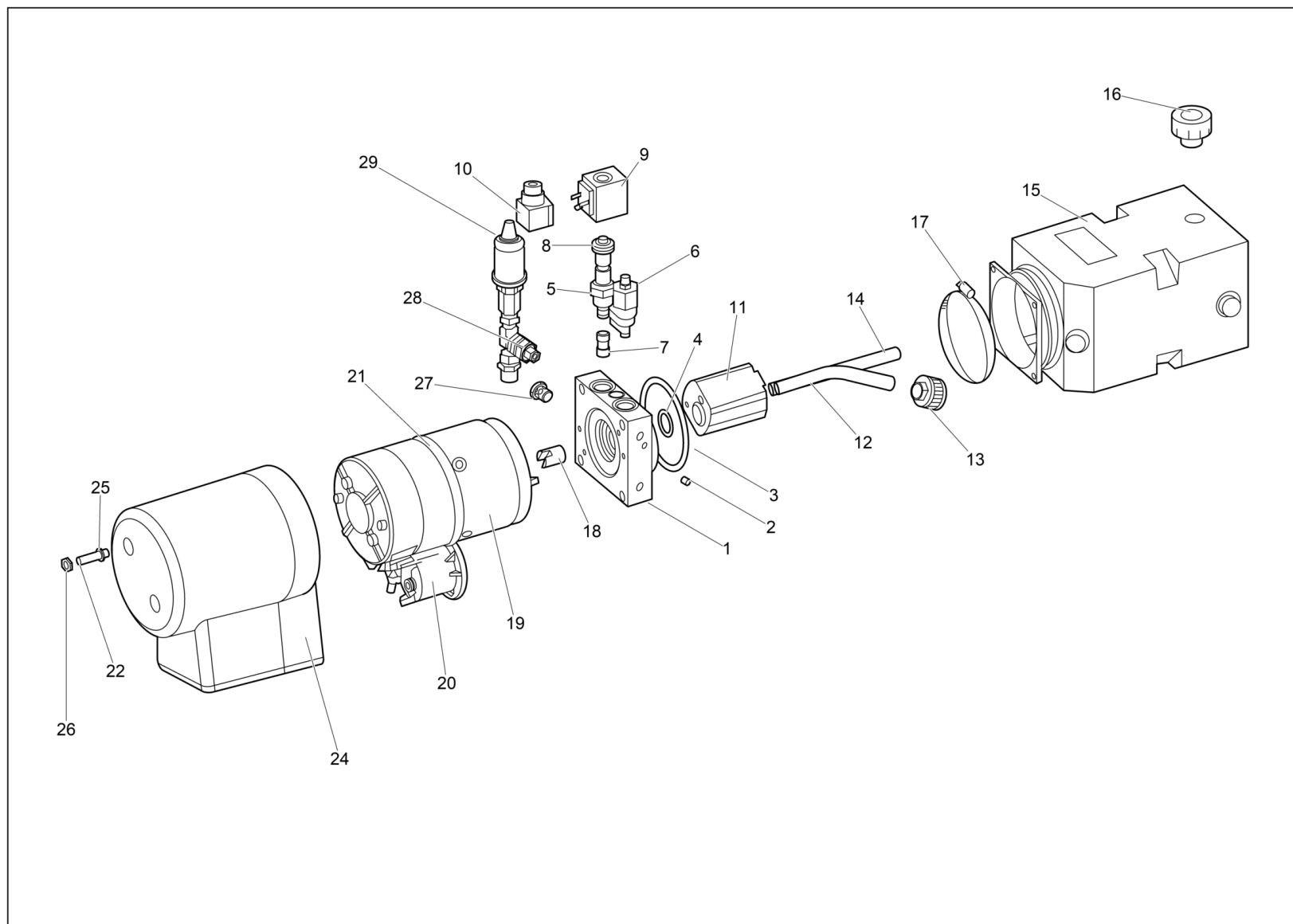
Presse frontale/set di ruote
Gato delantero/juego de rueda
Front jack/wheel kit



Presa frontale/set di ruote
Gato delantero/juego de rueda
Front jack/wheel kit

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100043655	Parafango (a destra)	Guardafango (derecha)	Fender (right)		1	pc
3	5100041088	Assale	Eje	Axle		1	pc
4	5100044328	Perno scorrevole	Pasador	Slide pin		1	pc
5	5100041090	Barra (posteriore)	Varilla (trasero)	Tie rod-rear		1	pc
6	5100041091	Ruota	Rueda	Wheel		1	pc
7	5100041092	Console	Soporte	Bracket		2	pc
8	5100041093	Barra (anteriore)	Varilla (delantera)	Tie rod-front		1	pc
9	5100041094	Canale	Canal	Channel		1	pc
10	5100041096	Occhiello per rimorchio	Enganche	Hitch		1	pc
11	5100041097	Piastra	Placa	Plate		1	pc
12	5100041098	Bussole	Buje	Bushing		2	pc
13	5100044329	Finecorsa	Interruptor	Limit switches		1	pc
14	5100041100	Piastra di copertura	Placa de cubierta	Cover plate		1	pc
15	5100041101	Console	Soporte	Bracket		1	pc
18	5100043659	Fascio cavi per luci rimorchio	Conjunto de cables para lámparas del remolque	Wiring harness-trailer lights		1	pc
19	5100044330	Scatola di giunzione	Caja de distribución	Junction box		1	pc
20	5100041106	Ruota	Rueda	Wheel		2	pc
22	5100041108	Riflettori (bianchi)	Reflector (blanco)	Reflector (white)		2	pc
23	5100044331	Riflettori (arancione)	Reflector (ambarino)	Reflector (orange)		1	pc
24	5100043656	Parafango (a sinistra)	Guardafango (izquierda)	Fender (left)		1	pc
25	5100066473	Gruppo cavi elettrici	Conjunto de cables para lámparas del rem	Rear light harness		1	pc
27	5100041111	Console per luci posteriori	Soporte para barra de lámparas	Light bar bracket		1	pc
28	5100041113	Lampada (destra)	Lámpara (derecha)	Light (right)		1	pc
29	5100041112	Lampada (sinistra)	Lámpara (izquierda)	Light (left)		1	pc
30	5100066065	Lampada	Lámpara (derecha)	Right side light		1	pc
31	5100066064	Lampada	Lámpara (izquierda)	Left side light		1	pc





Kit idraulico
Juego de hidráulica
Hydraulic unit

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100044332	Connettore m2a	Conector	Connector m2a		1	pc
2	5100044333	Coperchio per vaso di espansione	Tapa	Expansion cap		1	pc
3	5100044334	O-ring	Anillo-o	O-ring		1	pc
4	5100044335	O-ring	Anillo-o	O-ring		1	pc
5	5100044336	Valvola vr14	Válvula	Valve vr14		1	pc
6	5100044337	Valvola vmc1 250 bar	Válvula	Valve vmc1 250 bar		1	pc
7	5100044338	E-stroz 5lt, vrf12	E-stroz 5lt, vrf12	E-stroz 5lt, vrf12		1	pc
8	5100041198	Valvola	Válvula	Valve		1	pc
9	5100044339	Bobina	Bobina	Coil		1	pc
10	5100044341	Connettore din43650	Conector	Connector din43650		1	pc
11	5100044342	Pompa	Bomba	Pump	/ 00a1.50x047	1	pc
12	5100044343	Tubo	Tubo	Pipe	/ 1/4 in	1	pc
13	5100044344	Filtro	Filtro	Filter		1	pc
14	5100044345	Scarico dell'aria fles.	Tubo de escape	Exhaust hose pipe		1	pc
15	5100044346	Contenitore di stoccaggio	Tanque	Tank	/ 2.5LT	1	pc
16	5100041206	Cappuccio	Tapa	Cap		1	pc
17	5100044347	Anello di tensione	Abrazadera	Clamp		1	pc
18	5100044348	Connettore	Soporte	Joint		1	pc
19	5100044349	Motore kubota	Motor-eléctrico	Electrical motor	/ cc 12V – 1600w	1	pc
20	5100044350	Relè a impulsi	Relai	Relay	/ 12V 150A	1	pc
21	5100044351	Gruppo elettrico del relè del motore	Relai	Electric kit engine-relay	/ 0114-125	1	pc
22	5100044352	Dado	Tuerca	Nut		1	pc
23	5100044353	Anello, spesso	Anillo	Thickness ring		1	pc
24	5100044354	Coperchio per motore cc	Tapa	Cover		1	pc
25	5100044355	Anello	Anillo	Ring		1	pc
26	5100044356	Bullone/	Perno	Bolt		1	pc
27	5100044357	Cap	Tapa	Cap		1	pc
28	5100044358	Set di raccordi	Juego de accesorios	Fittings kit		1	pc
29	5100044359	Pressostato	Interruptor	Pressure switch		1	pc



Nota
Observaciones
Note





**WACKER
NEUSON**